

Circular Ref: 2018/0008

Date: 31 August 2018

请留意滞期费及中介经纪人相关问题

在最近的仲裁案 *London Arbitration 19/18* 一案中，原告船东与被告租家，以经修订的Asbatankvoy格式合同及附加条款，订立包运租船合同(COA)，租赁两艘船舶用于执行燃料油/沥青混合物运输的航次。

租约中相关主要条款如下。

Provision G of Part I

Demurrage claim including time calculation and total demurrage sum with copies of proving documents, copies of time Sheets signed by terminal/storage tanker representatives, SOF, to be sent to Charterers by Owners within 30 days period starting from next day after discharging at discharging port. Charterers to study such documents and calculations within 20 day period after receiving. If Charterers have no reasonable grounds to decline such claims they to pay demurrage to owners within 10 day period after completion of 20 days period for studying. In the event Owners fail to provide documents for demurrage calculation in agreed dates, Charterers free from any responsibility for demurrage compensation.

Additional clause 40

Owners to claim demurrage together with copies of following documents: NOR, SOF, Time sheet (scanned copies are acceptable) within 21 days [emphasis added] after discharging completion, otherwise consider Owners have no claims.

Clause 49

Broker commission 1.25 pct total to [a firm of brokers referred to as "D"] payable by Owners on F/D/D.

本案争议被提交仲裁。船东主张经纪人D是租家的代理人，且他们已将滞期费相关文件递交给经纪人D。船东声称，完全符合租约中时效条款的规定。其次，经纪人D具有租家授予的名义代理权，可接受这些航次的滞期索赔。再三，船东依赖允诺禁止反言或协议禁止反言，声称在之前的其他几个航次中，租家通过经纪人D接受了索赔文件并支付了滞期费，其中也存在经纪人D在时效期内收到文件，但未于时效期内递交给租家的情况。

本案中，共有四位可能收取佣金的经纪人，分别是船东的经纪人A和经纪人B，以及租家的经纪人C，以及经纪人D，其行为涉及到第40条规定的滞期费文件递交的时效问题。船东此前都是将相关文件

递交给经纪人D，而租家并未提出任何异议。租家则主张经纪人D是船东的经纪人，因此，滞期费索赔超过时效，理由是，租家未在第40条规定的时效内收到相关文件。

仲裁员认为D是**中介经纪人**，这意味着，D不代表任何一方，他的角色是作为协商的渠道，他不代表一方委托人的利益高于另一方委托人的利益。但，中介经纪人有义务或潜在的责任。事实上，在租约中并入第49条，是为了确保中介经纪人D获取合同价款比例的佣金，正如经纪人A和经纪人B的佣金将由船东支付，而经纪人C的佣金将由租家支付。

仲裁员认为，经纪人D不具有名义代理权，有关允诺禁止反言或协议禁止反言，仲裁员未于此前的航次中找到证据。事实上，在上述情况中，经纪人D已及时将文件递交给租家实际上的经纪人C。在另一案件中，尽管租家从经纪人C那里接收到相关文件时已超出时效，但是租家在“不影响各方权利”的基础上支付，因此，船东不能提出禁止反言的抗辩。

我司抗辩险部门(FDD department)给客户如下建议：

- a) 我司客户应于一开始就充分了解经纪人信息。
- b) 谨慎确保文件及时送达租家，并尽可能获得对方确认。
- c) 我司抗辩险部门(FDD department)近期胜诉了一宗涉及“禁止反言”抗辩的案件，可联系我们为您提供赢得胜诉的必要抗辩建议。

以上由 ANDREW LIU & CO.,LTD 编译，应以英文为准！

信息来源：Andrew Liu & Co., Ltd www.andrewliu.com.hk